



說時遲，那時快，待秒鐘時間，草堆又湧出了十多個人，原來草堆下

面是一個洞穴。這十多個人同樣面目猙獰，但他們行動迅速，一跳出草堆便伏下

在底洞穴指揮這一羣人的，是一個妙齡女子和一個高大男人。那少女向穴內的人招手，說：

「放一枚烟霧彈，掩護你們上去！」

少女叫做智芝。

接連穴口的一條黑暗隧道，大漢們手持利器武裝候命。

和智芝一起的男人叫杜福，身當穴壁道：

「智芝，煙霧彈慢些再放」

賀芝神情緊張地說：

「我很擔心剛走上去那批手下火力不足！」

杜福冷笑着回答。

「不要怕，我們早半個鐘頭前，把對方埋伏在

蠅蝶谷側的人馬，用毒氣槍幹掉！

「現在，我們只等柏和華納

組長殺得兩敗俱傷，便可以消滅他們

偵探！」

「他們死了，還不知道我們的總部設在底洞！」

賀芝，迷人的媚眼，眯成一條縫，凌近

穴底的洞壁。

洞壁嵌有高望望鏡，一直伸

出穴口，鏡頭靈活的轉動，可以清楚看到蠅蝶谷上的情況。

洞穴上面，槍戰和拳擊打鬥，仍激烈地進行着。

特警隊在弗班紅A黨包圍下，正在彈雨槍林展開生死戰。

經濟唐人街大屋 片打東一廳四房，後座一廳一房，各獨立隔，業主換屋急賣，價三萬九。

西區士德古觀屋 位四十五呎比Oxbridge，一廳兩房，內外雅潔，土庫廚房，38x129尺地，學校好，交通便，開價六萬五千九百元

四年新商業樓 位域多利及卅五街，一間大舖連一層兩房柏文，樓上兩大寫字樓，價廿三萬九

陳宗怡 ANDY CHAN 電話二九一，六七六四 百信實業公司電六八四一八〇二五 傳呼電話 687-7711-802 號

新到大帮 超等味精 冰霜明蝦 嘉華工程 專科裝置修理商 藥大小餐館雜貨 店貨自備房冷氣 具政府特許會快捷妥當收費從廉

冷凍房 請看！廿五小時應命 緊急水喉工程 City Wide Plumbing 雲峰普通修理水喉 與暖氣，兼清理去水溝。電話 733-6310

黃漢事務所遷址啟事 本公司已遷往士德東街三二二號新址 辦公 電話照常，敬告客戶新舊知友，請移玉步，光臨指教。

專理會計事務 填報入息稅 Wong Home Agencies 322 E. Hastings St. Vancouver, B.C. TEL. 684-1754

電視修理 專業技師到府，修理各款彩色黑白電視 及音響器材，忠誠服務，快捷妥當。 電話：二五四，八八三四

世界旅行社 * 香港來回 \$519 起 * 台北來回 \$630 - \$650 * 東京來回 \$572 起 * 多倫多來回 \$220 起 * 請免費函寄上述各機價格及時間表 * 姓名 地址 電話 電照號碼 本公司尚有其它各種廉價機票請來電查詢 電話 254-3697 * 254-7781 * 684-4716

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST. 736-6637 Res: 324-2038

加拿大首揆 人壽保險公司 華人代理伍偉權 對精研研究有十年之經驗，保單靈活 各有不同，凡對兒女大學教育，婚嫁 家庭保險，房屋抵押，疾病和意外 壽險，保險，扣除入息稅，退休儲蓄 基金，遺產等各種保險，如蒙賜顧， 萬分歡迎。

Block Bros Realty Ltd. 5842 Cambie St. Van. B.C. Jim Fong: 733-4736 (馮沾) 321-6881 1. 建築商自用屋，六年，上等材料加工建造，一層四睡房，三廁所，土庫完成有房，雙車房 自動門 2752 Colindale St. 2. 一年新屋，三大睡房，有草場，圍牆，包爐頭 冷櫃等，七萬多。 3. 三大睡房，土庫完成有房及廁所等 1546 E. 59 Ave. 4. 二十五兩房，土庫有廳 2138 E. 55 Ave. 5. 東區新屋多間，硬木地板，由七萬至八萬四千五。 6. 西區 (181 West 92 Ave.) 三房及大廳，陽台土庫完成 (3367 West 28 Ave.) 六萬多。

商業樓及柏文 1. 四年新磚樓，五個舖位及柏文，四十萬。 2. 六個舖位小商場，停三十部車，三十萬九萬。 3. 五畝農地 (Richmond) 十一萬八千元。 4. 八相柏文樓十七萬多。

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St. 684-1377 R.R.S.P. 減稅。 那一種最好？ 對閣下有利？ 抑或對閣下不利？ 我們能給閣下一個忠實的答覆 MANUFACTURERS LIFE 電話六八四一，壹五七號 華埠代理人黃文生 吳悅榮同啓

黃漢事務所遷址啟事 本公司已遷往士德東街三二二號新址 辦公 電話照常，敬告客戶新舊知友，請移玉步，光臨指教。

專理會計事務 填報入息稅 Wong Home Agencies 322 E. Hastings St. Vancouver, B.C. TEL. 684-1754

電視修理 專業技師到府，修理各款彩色黑白電視 及音響器材，忠誠服務，快捷妥當。 電話：二五四，八八三四

世界旅行社 * 香港來回 \$519 起 * 台北來回 \$630 - \$650 * 東京來回 \$572 起 * 多倫多來回 \$220 起 * 請免費函寄上述各機價格及時間表 * 姓名 地址 電話 電照號碼 本公司尚有其它各種廉價機票請來電查詢 電話 254-3697 * 254-7781 * 684-4716

街頭兩層商業樓出賃 位於丹存街與近百老匯區，投資良機 失，三年新樓，樓下有名貴餐館七十五 個座位，樓上有兩層辦公室，上下均已 租批，各有電錶，及調節空氣，業主離 本省故必出賃，欲知詳情，辦公時間 736-2585, Res. 254-3540.

房屋 1. 建築商自用屋，六年，上等材料加工建造，一層四睡房，三廁所，土庫完成有房，雙車房 自動門 2752 Colindale St. 2. 一年新屋，三大睡房，有草場，圍牆，包爐頭 冷櫃等，七萬多。 3. 三大睡房，土庫完成有房及廁所等 1546 E. 59 Ave. 4. 二十五兩房，土庫有廳 2138 E. 55 Ave. 5. 東區新屋多間，硬木地板，由七萬至八萬四千五。 6. 西區 (181 West 92 Ave.) 三房及大廳，陽台土庫完成 (3367 West 28 Ave.) 六萬多。

Block Bros Realty Ltd. 5842 Cambie St. Van. B.C. Jim Fong: 733-4736 (馮沾) 321-6881 1. 建築商自用屋，六年，上等材料加工建造，一層四睡房，三廁所，土庫完成有房，雙車房 自動門 2752 Colindale St. 2. 一年新屋，三大睡房，有草場，圍牆，包爐頭 冷櫃等，七萬多。 3. 三大睡房，土庫完成有房及廁所等 1546 E. 59 Ave. 4. 二十五兩房，土庫有廳 2138 E. 55 Ave. 5. 東區新屋多間，硬木地板，由七萬至八萬四千五。 6. 西區 (181 West 92 Ave.) 三房及大廳，陽台土庫完成 (3367 West 28 Ave.) 六萬多。

商業樓及柏文 1. 四年新磚樓，五個舖位及柏文，四十萬。 2. 六個舖位小商場，停三十部車，三十萬九萬。 3. 五畝農地 (Richmond) 十一萬八千元。 4. 八相柏文樓十七萬多。

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St. 684-1377 R.R.S.P. 減稅。 那一種最好？ 對閣下有利？ 抑或對閣下不利？ 我們能給閣下一個忠實的答覆 MANUFACTURERS LIFE 電話六八四一，壹五七號 華埠代理人黃文生 吳悅榮同啓

黃漢事務所遷址啟事 本公司已遷往士德東街三二二號新址 辦公 電話照常，敬告客戶新舊知友，請移玉步，光臨指教。

專理會計事務 填報入息稅 Wong Home Agencies 322 E. Hastings St. Vancouver, B.C. TEL. 684-1754

電視修理 專業技師到府，修理各款彩色黑白電視 及音響器材，忠誠服務，快捷妥當。 電話：二五四，八八三四

世界旅行社 * 香港來回 \$519 起 * 台北來回 \$630 - \$650 * 東京來回 \$572 起 * 多倫多來回 \$220 起 * 請免費函寄上述各機價格及時間表 * 姓名 地址 電話 電照號碼 本公司尚有其它各種廉價機票請來電查詢 電話 254-3697 * 254-7781 * 684-4716

忠許 876-8042 必裝鋁質窗門 暖氣費想要減

寫字樓招租 位於福街夾四十八街角樓上 五年新寫字樓，有冷氣，地方 雅潔，交通便利。 800尺至1100尺，有意請電話 684-9022 接洽。

鳳城小館 PHOENIX WUN TUN HOUSE 857 E. Hastings Vancouver, B.C. Phone: 681-5924 放開氣冷 營業時間：上午十時至凌晨三時 每星期營業七天 鮮製上海點心 鹹水粗粉 各式牛什 鹹水粗粉 各式牛什 鹹水粗粉 各式牛什

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. Ford Building 四樓 Ste 417-193 E. Hastings Street 代售各種特價機票 東南亞旅遊團由\$1495元起(21日期) 酒店：包早晚餐及各地觀光，出發日期：五月十四日，八月六日，十一月三日 歡迎查詢及索取章程 電話：(604) 669-6412或681-3816 晚間及星期日：253-3826

省沙 餐館生意實業出賃 位於沙省 Watrous 交通方便，環境幽美 中小學校等設施齊備，樓上住房多間， 生意興旺，設備良好，並代理快狗巴士 站務，最為適合家庭式經營，有意者請 按址接洽或函商。 J. M. Restaurant Watrous, Sask. Phone: 306-946-3382

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-1714 代理 各種香煙 蘇糖發行 大小光顧一律歡迎 一星九號奇化街 近福街西邊 午個街四

學 莊士頓 駕駛學校 * 首創室內電動模型汽車訓練課程， 免費接送 * 可向政府取回 \$50 津貼 * 教授筆試課程 * 請向以下各華人代表接洽： 王志龍君 電話：324-5120 蘇亮明君 電話：291-0159 蘇觀城君 電話：435-2568 寫字樓 電話：324-7025 6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada

每日計息支票儲蓄戶口 「特設活期儲蓄戶口」是每日計息的戶口，連同其 可以寫發支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的 往來存款戶口。 其特點為： (一) 利息按日計，每月結算利息一次。 (二) 每月可以寫發支票五張，並無手續費。 (三) 可以享有高厚利息。 (四) 最低存額為二千元。 ★存款有政府保障，每人二萬元，萬無一失。 服務時間：一星期服務六天 星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時 星期六，上午十時至下午二時 經理：鄒紀新 副經理：張鑑釗

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 30 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935 服務時間：一星期服務六天 星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時 星期六，上午十時至下午二時 經理：鄒紀新 副經理：張鑑釗

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 馮天豪 投資 買賣 各種 房地產 商業 住宅 投資 買賣 各種 房地產 商業 住宅 投資 買賣 各種 房地產 商業 住宅

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah

Bank of Montreal The First Canadian Bank 滿地可銀行 華埠分行：片打東街178號 電話：866-7225 五年期存款證 年息 8 1/4 存款額由五千元起 每年派息兩次 利率比定期存款高 詳情歡迎詢問 本行歡迎： 房屋按揭 商業及私人貸款 經理：馬國材 Manager T. Mah